Автономная некоммерческая
профессиональная образовательная организация
«Региональный экономико-правовой колледж»
(АНПОО «РЭПК»)

УТВЕРЖДАЮ
Директор
_____ И.И. Корнева
«16» декабря 2019 г.

# УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС ДИСЦИПЛИНЫ

ОГСЭ.03. Иностранный язык
(индекс, наименование дисциплины)

38.02.03 Операционная деятельность в логистике
(код и наименование специальности)

Квалификация выпускника Операционный логист
(наименование квалификации)

Уровень базового образования обучающихся Среднее общее образование
(основное / среднее общее образование)

Вид подготовки Базовый
(базовый / углубленный)

Форма обучения Очная, заочная
(очная, заочная)

Год начала подготовки 2020

Рекомендован к использованию филиалами АНПОО «РЭПК»

Воронеж 2020

Учебно-методический комплекс дисциплины разработан на основе письма Департамента государственной политики в сфере подготовки рабочих кадров и ДПО «Рекомендации по организации получения среднего общего образования в пределах освоения образовательных программ среднего профессионального образования на базе основного общего образования с учетом требований федеральных государственных стандартов и получаемой профессии или специальности среднего профессионального образования» от 17 марта 2015 г. N 06-259

Учебно-методический комплекс дисциплины одобрен на заседании кафедры общих дисциплин среднего профессионального образования.

Протокол от «09» марта 2020 № 8

Ответственный за разработку образовательной программы:

Преподаватель Е.В.Климова
(подпись) (И.О. Фамилия)

Разработчики:

Преподаватель В.И. Бахлина
(подпись) (И.О. Фамилия)

# РАКТИЧЕСКИЕ И ИНТЕРАКТИВНЫЕ ЗАНЯТИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

ОГСЭ.03. Иностранный язык

(индекс, наименование дисциплины)

## 1.1. Планы практических занятий по дисциплине «ОГСЭ.03. Иностранный язык»

Раздел 1. Основной курс

Тема 1.1.

Знакомство. Я и моя семья. Мой рабочий день. Биография

Очная форма обучения – 8 часов; заочная форма обучения – 8 час.

Содержание:

Речевой этикет: приветствие, представление, рассказ о себе, прощание. Знакомство в группе. Мой рабочий день. Распорядок дня в свободное время, увлечения. Моя биография. Систематизация грамматических знаний на лексико-грамматическом материале темы.

Вопросы:

1. Порядок слов в предложении; личные, притяжательные и указательные местоимения; артикль.
2. Имя существительное. Множественное число имен существительных. Спряжение глаголов to be, to have в Present Simple.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Составление рассказов о себе и своей семье, своем рабочем дне, написание биографии.
2. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).
3. Заполнение анкеты

Тема 1.2.

Дом, квартира, интерьер. Семейные ценности, быт, уклад жизни

Очная форма обучения – 8 часа; заочная форма обучения – 8 час.

Содержание:

Устройство дома, квартиры. Жилье в России и в Великобритании (сравнительный анализ). Систематизация грамматических знаний; выполнение контрольно-тренировочных упражнений.

Вопросы:

1. Грамматический материал: повелительное наклонение.
2. Грамматическое время: Present Simple, Past Simple, Future Simple.
3. Решение коммуникативной задачи: подтверждение чего-либо.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Сообщение на тему «Сходство и отличие жилья в своей стране и англоязычных странах».
2. Описание интерьера гостиной, кухни и спальни.
2. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).

Тема 1.3.
Мой рабочий день от «А» до «Я»
Очная форма обучения – 6 часа; заочная форма обучения – 6 час.
Содержание:
Работа, учеба, досуг. Продукты питания, прием пищи; посещение кафе и ресторанов. Речевой этикет общения с официантами. Ситуация «Бронирование столика в ресторане». Ситуация «Заказ блюд в ресторане»

Вопросы:
1. Модальные глаголы
2. Степени сравнения прилагательных.
3. Решение коммуникативных задач: извинение, благодарность, просьба.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:
1. Рецепты национальной кухни.
2. Мой день.
3. Подготовка к ролевой игре «Бронирование столика в ресторане»
4. Подготовка к ролевой игре «Заказ блюд в ресторане».
5. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).

Тема 1.4.
Учеба. Обучение в колледже
Очная форма обучения – 6 часов; заочная форма обучения – 6 час.
Обучение в колледже. Мой колледж. Расписание занятий. Грамматический материал. Решение коммуникативных задач. Выполнение тренировочных упражнений.

Вопросы:
1. Прилагательные и наречия
2. Present Simple, Past Simple Passive
3. Инфинитивные группы и обороты
4. Модальные глаголы + Infinitive Passive
5. Решение коммуникативных задач: поздравление, пожелания, восхищение

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).

Тема 1.5.

Профессиональное образование в Великобритании

Очная форма обучения – 6 часов; заочная форма обучения – 6 час.

Содержание:

Образование в Великобритании, в России. Изучение грамматики. Решение коммуникативных задач. Интерактивные виды обучения.

Вопросы:

1. Participle I и II в качестве определения; распространенное определение.

2. Решение коммуникативных задач: выражение сожаления, радости.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Учеба в колледже.
2. Подготовка к беседе о профессиональном образовании в России, в Великобритании.
3. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).
4. Контроль домашнего чтения.

Тема 1.6.

Выбор профессии. Виды профессиональной деятельности

Очная форма обучения – 6 часа; заочная форма обучения – 6 час.

Содержание:

Профессия, выбор профессиональной сферы деятельности, коммерция, банковское дело. Изучение грамматики. Решение коммуникативных задач в учебных ситуациях. Выполнение лексико-грамматических упражнений.

Вопросы:

1. Причастия (повторение)
2. Герундий.

3.Решение коммуникативных задач: написание письма; выражение согласия, несогласия.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Профессия моей мечты.
2. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).

Тема 1.7.

Россия и Великобритания. Великие державы в сравнении

Очная форма обучения – 6 часов; заочная форма обучения – 6 час.

Содержание:

Великобритания и Россия: географическое положение, страноведческая характеристика, основы государственного устройства, политическая система. Выполнение тренировочных упражнений. Решение коммуникативных задач в учебных ситуациях.

Вопросы:

1. Управление глаголов; придаточные предложения, согласование времен.
2. Решение коммуникативных задач: сомнение, уверенность, неуверенность.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Географическое положение Великобритании
2. Государственное устройство Великобритании.
3. Экономика Великобритании.
4. Описание карты Великобритании.
2. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).

Тема 1.8.

Праздники в англоязычных странах и России. Организация свободного времени.

Очная форма обучения – 6 часов; заочная форма обучения – 6 час.

Содержание:

Культурные особенности и национальные традиции и обычаи Великобритании. Роль английского языка в современном мире. Систематизация грамматических знаний. Решение коммуникативных задач в учебных ситуациях.

Вопросы:

1. Распространенное определение
2. Управление глаголов
3. Решение коммуникативных задач: выражение радости
4. Нахождение географического пункта по адресу

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Мой отдых.
2. Домашнее чтение текстов профессиональной направленности.

Тема 1.9

Охрана окружающей среды.

Очная форма обучения – 6 часа; заочная форма обучения – 6 час.

Содержание:

Природа, окружающая среда, деятельность человека, научно-технический прогресс. Решение коммуникативных задач: телефонный звонок, выражение желания. Аналитическое чтение. Интерактивная деятельность в учебных ситуациях.

Вопросы:
1. Сослагательное наклонение,
2. Устойчивые выражения.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:
1. Мое отношение к природе.
2. Домашнее чтение текстов профессиональной направленности.

Тема 1.10.
21-й век и новые технологии.
Очная форма обучения – 4 часа; заочная форма обучения – 4 час.
Содержание:
Инновационные технологии, достижения науки и техники, роль информационно-коммуникативных технологий. Систематизация грамматических знаний. Решение коммуникативных задач: сомнение, предположение, выражения личного мнения. Изучающее чтение.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:
1. Выражение мнения о новых технологиях
2. Интервью
3. Домашнее чтение текстов профессиональной направленности.

Раздел 2. Работа с текстами профессиональной направленности. Служебная переписка (для экономистов)
Тема 2.1.
Введение в экономику. Товары, виды товаров.
Очная форма обучения – 8 часов; заочная форма обучения – 8 час.
Содержание:
Презентация новых ЛЕ, составление глоссария профессиональных терминов, аналитическое чтение специальных тестов (профессиональных), оформление тезисов к текстам, изучение специфики перевода грамматических структур на русский язык. Решение коммуникативных задач.

Вопросы:
1. Аналитическая работа с текстами (индивидуальными для каждого обучающегося) на изучаемую тему.
2. Составление глоссария и тезисов к тексту.
3. Специфика перевода модальных глаголов.
4. Страдательный залог.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Домашнее чтение текстов профессиональной направленности
2. Мнение о прочитанном тексте
3. Краткая характеристика текста

Тема 2.2.

Рыночная экономика. Принципы регулирования рыночных отношений.

Очная форма обучения – 8 часов; заочная форма обучения – 8 час.

Содержание:

Презентация новых ЛЕ, составление глоссария профессиональных терминов, аналитическое чтение специальных тестов (профессиональных), оформление тезисов к текстам, изучение специфики перевода грамматических структур на русский язык. Решение коммуникативных задач.

Вопросы:

1. Аналитическая работа с текстами (индивидуальными для каждого обучающегося) на изучаемую тему.
2. Составление глоссария и тезисов к тексту.
3. Грамматический материал: местоименные наречия; придаточные предложения (определительные; бессоюзные).
4. Решение коммуникативных задач: мнение о прочитанном тексте; краткая характеристика текста.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Домашнее чтение текстов профессиональной направленности.

Тема 2.3.

Рынок. Цена и ценообразование.

Очная форма обучения – 8 часов; заочная форма обучения – 8 час.

Содержание:

Презентация новых ЛЕ, составление глоссария профессиональных терминов, аналитическое чтение специальных тестов (профессиональных), оформление тезисов к текстам, изучение специфики перевода грамматических структур на русский язык. Решение коммуникативных задач.

Вопросы:

1. Аналитическая работа с текстами (индивидуальными для каждого обучающегося) на изучаемую тему.
2. Составление глоссария и тезисов к тексту.
3. Специфика перевода служебных слов, парных союзов.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Домашнее чтение текстов профессиональной направленности
2. Мнение о прочитанном тексте
3. Краткая характеристика текста

Тема 2.4.

Деньги, денежное обращение. Обзор мировой экономики.

Очная форма обучения – 6 часов; заочная форма обучения – 6 час.

Содержание:

Презентация новых ЛЕ, составление глоссария профессиональных терминов, аналитическое чтение специальных тестов (профессиональных), оформление тезисов к текстам, изучение специфики перевода грамматических структур на русский язык. Решение коммуникативных задач.

Вопросы:

1. Аналитическая работа с текстами (индивидуальными для каждого обучающегося) на изучаемую тему.
2. Составление глоссария и тезисов к тексту.
3. Специфика перевода придаточных предложений,
4. Специфика перевода предложений с модальными глаголами

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Домашнее чтение текстов профессиональной направленности
2. Мнение о прочитанном тексте
3. Краткая характеристика текста

Тема 2.5.

Социальная экономика. Глобализация.

Очная форма обучения – 16 часов; заочная форма обучения – 16 часов.

Содержание:

Презентация новых ЛЕ, составление глоссария профессиональных терминов, аналитическое чтение специальных тестов (профессиональных), оформление тезисов к текстам, изучение специфики перевода грамматических структур на русский язык. Решение коммуникативных задач.

Вопросы:

1. Аналитическая работа с текстами (индивидуальными для каждого обучающегося) на изучаемую тему.
2. Составление глоссария и тезисов к тексту.
3. Типы вопросов.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Домашнее чтение текстов профессиональной направленности
2. Мнение о прочитанном тексте
3. Краткая характеристика текста

Тема 2.6.

Деловая переписка. Реклама.

Очная форма обучения – 16 часов; заочная форма обучения – 16 часов.

Содержание:

Презентация новых ЛЕ, составление глоссария профессиональных терминов, аналитическое чтение специальных тестов (профессиональных), оформление тезисов к текстам, изучение специфики перевода грамматических структур на русский язык. Решение коммуникативных задач. Написание делового письма.

Вопросы:

1. Аналитическая работа с текстами (индивидуальными для каждого обучающегося) на изучаемую тему.
2. Составление глоссария и тезисов к тексту.
3. Специфика перевода сослагательного наклонения в научной литературе.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Домашнее чтение текстов профессиональной направленности
2. Мнение о прочитанном тексте
3. Краткая характеристика текста

## 1.1. Планы практических занятий по дисциплине ОГСЭ.03. Иностранный язык (Немецкий язык)

Раздел 1. Основной курс

Тема 1.1.

Знакомство. Я и моя семья. Мой рабочий день. Биография

Очная форма обучения – 6 часов; заочная форма обучения – 1 час.

Содержание:

Речевой этикет: приветствие, представление, рассказ о себе, прощание. Знакомство в группе. Мой рабочий день. Распорядок дня в свободное время, увлечения. Моя биография. Систематизация грамматических знаний на лексико-грамматическом материале темы.

Вопросы:

1. Презентация ЛЕ по теме. Аналитическое чтение текста «Meine Familie».
2. Грамматический материал: порядок слов в предложении; личные, притяжательные и указательные местоимения; артикль.
3. Имя существительное. Множественное число имен существительных. Склонение существительных. Спряжение глаголов sein, haben в Präsens.
4. Решение коммуникативных задач: беседа о родственниках; об изучении немецкого языка.
5. Учебная ситуация: заполнение анкеты.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

4. Проект по теме «Путешествие по городам Германии»;

5. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).

Тема 1.2.

Дом, квартира, интерьер. Семейные ценности, быт, уклад жизни

Очная форма обучения – 4 часа; заочная форма обучения – 1 час.

Содержание:

Устройство дома, квартиры. Жилье в России и в Германии (сравнительный анализ). Систематизация грамматических знаний; выполнение контрольно-тренировочных упражнений.

Вопросы:

1. Презентация новой лексики по теме. Работа с текстом «Meine Wohnung». Интерактивные формы обучения.

2. Грамматический материал: повелительное наклонение. Грамматическое время: Präsens, Präteritum, Futurum I. Спряжение возвратных глаголов.

3.Учебные ситуации: рассказ о квартире; диалог о семье.

4.Решение коммуникативной задачи: подтверждение чего-либо.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Проект по теме «Путешествие по городам Германии»;

2. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).

Тема 1.3.

Мой рабочий день от «А» до «Я»

Очная форма обучения – 4 часа; заочная форма обучения – 1 час.

Содержание:

Работа, учеба, досуг. Продукты питания, прием пищи; посещение кафе и ресторанов. Речевой этикет общения с официантами. Ситуация «Бронирование столика в ресторане». Ситуация «Заказ блюд в ресторане»

Вопросы:

1.Презентация новых ЛЕ. Лексические упражнения по теме. Работа с текстом «Mein Tag von A bis Z». Ролевые игры «Бронирование столика в ресторане», «Заказ блюд в ресторане».

2.Грамматический материал: модальные глаголы; глаголы с отделяемыми приставками; степени сравнения прилагательных; местоимения man, es. Тренировочные упражнения.

3.Учебные ситуации: беседа о буднях, о досуге.

4. Решение коммуникативных задач: извинение, благодарность, просьба.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Проект по теме «Путешествие по городам Германии»;
2. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).

Тема 1.4.

Учеба. Обучение в колледже.

Очная форма обучения – 6 часов; заочная форма обучения – 1 час.

Обучение в колледже. Мой колледж. Расписание занятий. Грамматический материал. Решение коммуникативных задач. Выполнение тренировочных упражнений.

Вопросы:

1. Работа над лексическим материалом по теме. Аналитическое чтение текста «Mein College».
2. Грамматический материал: склонение прилагательных; Präsens и Präteritum Passiv; инфинитивные группы и обороты; модальные глаголы + Infinitiv Passiv.
3. Решение коммуникативных задач: поздравление, пожелания, восхищение.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Проект по теме «Путешествие по городам Германии»;
2. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).

Тема 1.5.

Профессиональное образование в Германии.

Очная форма обучения – 6 часов; заочная форма обучения – 1 час.

Содержание:

Образование в ФРГ, в России. Изучение грамматики. Решение коммуникативных задач. Интерактивные виды обучения.

Вопросы:

1. Презентация ЛЕ по теме. Аналитическое чтение текста «Berufsausbildung in Deutschland».
2. Грамматический материал: Partizip I и II в качестве определения; разделительный генитив; смешанное склонение прилагательных; распространенное определение.
3. Решение коммуникативных задач: выражение сожаления, радости.
4. Учебные ситуации: беседа о профессиональном образовании в России, в Германии.
5. Контроль домашнего чтения.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Проект по теме «Путешествие по городам Германии»;

2. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).

Тема 1.6.

Выбор профессии. Виды профессиональной деятельности.

Очная форма обучения – 4 часа; заочная форма обучения – 1 час.

Содержание:

Профессия, выбор профессиональной сферы деятельности, коммерция, банковское дело. Изучение грамматики. Решение коммуникативных задач в учебных ситуациях. Выполнение лексико-грамматических упражнений.

Вопросы:

1.Презентация лексического материала. Работа с текстом «Von der Schule in den Beruf»

2.Грамматический материал: Partizipien (Wiederholung); Partizip I+zu; Konstruktionen haben/sein+zu+ Infinitiv.

3.Решение коммуникативных задач: написание письма; выражение согласия, несогласия.

4.Учебные ситуации: диалог, беседа.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Проект по теме «Путешествие по городам Германии»;
2. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).

Тема 1.7.

Россия и Германия. Великие державы в сравнении.

Очная форма обучения – 6 часов; заочная форма обучения – 1 час.

Содержание:

Германия и Россия: географическое положение, страноведческая характеристика, основы государственного устройства, политическая система. Выполнение тренировочных упражнений. Решение коммуникативных задач в учебных ситуациях.

Вопросы:

1. Презентация ЛЕ. Работа с текстом «Германия: географическое положение, страноведческая характеристика, основы государственного устройства, политической системы».

2. Грамматический материал: управление глаголов; Bedingungssätze mit und ohne Konjunktion; Pronominaladverbien.

3. Решение коммуникативных задач: сомнение, уверенность, неуверенность.

4. Учебные ситуации: полилог, дискуссия, диалог.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Проект по теме «Путешествие по городам Германии»;
2. Домашнее чтение текстов (журнальные, газетные статьи; художественная литература).

Тема 1.8.

Праздники в ФРГ и России. Организация свободного времени

Очная форма обучения – 6 часов; заочная форма обучения – 1 час.

Содержание:

Культурные особенности и национальные традиции и обычаи Германии. Роль немецкого языка в современном мире. Систематизация грамматических знаний. Решение коммуникативных задач в учебных ситуациях.

Вопросы:

1. Презентация ЛЕ по теме. Работа с текстом «Deutsche Feste und Feiertage».
2. Грамматический материал: распространенное определение; управление глаголов; тренировочные лексико-грамматические упражнения.
3. Решение коммуникативных задач: выражение радости; нахождение географического пункта по адресу.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Проект по теме «Путешествие по городам Германии»;
2. Домашнее чтение текстов профессиональной направленности.

Тема 1.9

Охрана окружающей среды.

Очная форма обучения – 4 часа; заочная форма обучения – 1 час.

Содержание:

Природа, окружающая среда, деятельность человека, научно-технический прогресс. Решение коммуникативных задач: телефонный звонок, выражение желания. Аналитическое чтение. Интерактивная деятельность в учебных ситуациях.

Вопросы:

1. Презентация лексического материала. Выполнение лексико-грамматических упражнений.
2. Грамматический материал: Konjunktiv; stehende Redewendungen.
3. Аналитическое чтение текста «Mensch-Natur-Technik.
4. Решение коммуникативных задач в учебных ситуациях.
5. контроль домашнего чтения.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Проект по теме «Путешествие по городам Германии»;
2. Домашнее чтение текстов профессиональной направленности.

Тема 1.10.

21-й век и новые технологии.

Очная форма обучения – 4 часа; заочная форма обучения – 1 час.

Содержание:

Инновационные технологии, достижения науки и техники, роль информационно-коммуникативных технологий. Систематизация грамматических знаний. Решение коммуникативных задач: сомнение, предположение, выражения личного мнения. Изучающее чтение.

Вопросы:

1.Презентация новых ЛЕ. Тренировочные лексико-грамматические упражнения.

2. Анализ текста «Das 21. Jahrhundert--das Informationszeitalter (vom Sprechfunk zum Handy)»

3. Решение коммуникативных задач.

4. Учебные ситуации: мнение и интервью о новых технологиях.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Проект по теме «Путешествие по городам Германии»;
2. Домашнее чтение текстов профессиональной направленности.

Раздел 2. Работа с текстами профессиональной направленности. Служебная переписка (для экономистов)

Тема 2.1.

Введение в экономику. Товары, виды товаров.

Очная форма обучения – 6 часов; заочная форма обучения – 1 час.

Содержание:

Презентация новых ЛЕ, составление глоссария профессиональных терминов, аналитическое чтение специальных тестов (профессиональных), оформление тезисов к текстам, изучение специфики перевода грамматических структур на русский язык. Решение коммуникативных задач.

Вопросы:

1. Аналитическая работа с текстами (индивидуальными для каждого обучающегося) на изучаемую тему.

2. Составление глоссария и тезисов к тексту.

3. Грамматический материал: специфика перевода модальных глаголов, Passiv.

4. Решение коммуникативных задач: мнение о прочитанном тексте; краткая характеристика текста.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Проект по теме «Неизвестная Германия»;

2. Домашнее чтение текстов профессиональной направленности.

Тема 2.2.

Рыночная экономика. Принципы регулирования рыночных отношений.

Очная форма обучения – 6 часов; заочная форма обучения – 1 час.

Содержание:

Презентация новых ЛЕ, составление глоссария профессиональных терминов, аналитическое чтение специальных тестов (профессиональных), оформление тезисов к текстам, изучение специфики перевода грамматических структур на русский язык. Решение коммуникативных задач.

Вопросы:

1. Аналитическая работа с текстами (индивидуальными для каждого обучающегося) на изучаемую тему.
2. Составление глоссария и тезисов к тексту.
3. Грамматический материал: местоименные наречия; придаточные предложения (определительные; с союзом indem, ob; условные бессоюзные).
4. Решение коммуникативных задач: мнение о прочитанном тексте; краткая характеристика текста.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Проект по теме «Неизвестная Германия»;
2. Домашнее чтение текстов профессиональной направленности.

Тема 2.3.

Рынок. Цена и ценообразование.

Очная форма обучения – 6 часов; заочная форма обучения – 1 час.

Содержание:

Презентация новых ЛЕ, составление глоссария профессиональных терминов, аналитическое чтение специальных тестов (профессиональных), оформление тезисов к текстам, изучение специфики перевода грамматических структур на русский язык. Решение коммуникативных задач.

Вопросы:

1. Аналитическая работа с текстами (индивидуальными для каждого обучающегося) на изучаемую тему.
2. Составление глоссария и тезисов к тексту.
3. Грамматический материал: специфика перевода служебных слов, парных союзов.
4. Решение коммуникативных задач: мнение о прочитанном тексте; краткая характеристика текста.
5. Контроль домашнего чтения.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Проект по теме «Неизвестная Германия»;

2. Домашнее чтение текстов профессиональной направленности.

Тема 2.4.

Деньги, денежное обращение. Обзор мировой экономики.

Очная форма обучения – 6 часов; заочная форма обучения – 1 час.

Содержание:

Презентация новых ЛЕ, составление глоссария профессиональных терминов, аналитическое чтение специальных тестов (профессиональных), оформление тезисов к текстам, изучение специфики перевода грамматических структур на русский язык. Решение коммуникативных задач.

Вопросы:

1. Аналитическая работа с текстами (индивидуальными для каждого обучающегося) на изучаемую тему.
2. Составление глоссария и тезисов к тексту.
3. Грамматический материал: специфика перевода обособленных причастных оборотов; распространенных определений; конструкций Partizip I с частицей zu.
4. Решение коммуникативных задач: мнение о прочитанном тексте; краткая характеристика текста.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Проект по теме «Неизвестная Германия»;
2. Домашнее чтение текстов профессиональной направленности.

Тема 2.5.

Социальная экономика. Глобализация.

Очная форма обучения – 6 часов; заочная форма обучения – 0 часов.

Содержание:

Презентация новых ЛЕ, составление глоссария профессиональных терминов, аналитическое чтение специальных тестов (профессиональных), оформление тезисов к текстам, изучение специфики перевода грамматических структур на русский язык. Решение коммуникативных задач.

Вопросы:

1. Аналитическая работа с текстами (индивидуальными для каждого обучающегося) на изучаемую тему.
2. Составление глоссария и тезисов к тексту.
3. Грамматический материал: специфика перевода конструкции haben/sein+zu+ Infinitiv; инфинитивные группы и обороты.
4. Решение коммуникативных задач: мнение о прочитанном тексте; краткая характеристика текста.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Проект по теме «Неизвестная Германия»;

2. Домашнее чтение текстов профессиональной направленности.

Тема 2.6.

Деловая переписка. Реклама.

Очная форма обучения – 16 часов; заочная форма обучения – 0 часов.

Содержание:

Презентация новых ЛЕ, составление глоссария профессиональных терминов, аналитическое чтение специальных тестов (профессиональных), оформление тезисов к текстам, изучение специфики перевода грамматических структур на русский язык. Решение коммуникативных задач. Написание делового письма.

Вопросы:

1. Аналитическая работа с текстами (индивидуальными для каждого обучающегося) на изучаемую тему.
2. Составление глоссария и тезисов к тексту.
3. Грамматический материал: специфика перевода конъюнктива и кондиционалиса I в научной литературе.
4. Решение коммуникативных задач: мнение о прочитанном тексте; краткая характеристика текста.

Темы докладов и научных сообщений, проектов:

1. Проект по теме «Неизвестная Германия»;
2. Домашнее чтение текстов профессиональной направленности.

## 1.2. Интерактивные занятия по дисциплине ОГСЭ.03. Иностранный язык

Интерактивное обучение – это специальная форма организации познавательной деятельности. Она подразумевает вполне конкретные и прогнозируемые цели. ***Цель*** состоит в создании комфортных условий обучения, при которых обучающийся или слушатель чувствует свою успешность, свою интеллектуальную состоятельность, что делает продуктивным сам процесс обучения; дать знания и навыки; создать базу для работы по решению проблем после того, как обучение закончится.

Другими словами, интерактивное обучение – это, прежде всего, диалоговое обучение, в ходе которого осуществляется взаимодействие между обучающимся и преподавателем, между самими обучающимися.

Задачами интерактивных форм обучения являются:

- пробуждение у обучающихся интереса;
- эффективное усвоение учебного материала;
- самостоятельный поиск учащимися путей и вариантов решения поставленной учебной задачи (выбор одного из предложенных вариантов или нахождение собственного варианта и обоснование решения);

- установление воздействия между обучающимися, обучение работать в команде, проявлять терпимость к любой точке зрения, уважать право каждого на свободу слова, уважать его достоинства;
- формирование у обучающихся мнения и отношения;
- формирование жизненных и профессиональных навыков;
- выход на уровень осознанной компетентности обучающегося.

При использовании интерактивных форм роль преподавателя резко меняется, перестаёт быть центральной, он лишь регулирует процесс и занимается его общей организацией, готовит заранее необходимые задания и формулирует вопросы или темы для обсуждения в группах, даёт консультации, контролирует время и порядок выполнения намеченного плана. Участники обращаются к социальному опыту – собственному и других людей, при этом им приходится вступать в коммуникацию друг с другом, совместно решать поставленные задачи, преодолевать конфликты, находить общие точки соприкосновения, идти на компромиссы.

Для решения воспитательных и учебных задач преподавателем могут быть использованы следующие интерактивные формы:

- Круглый стол (дискуссия, дебаты)
- Мозговой штурм (брейнсторм, мозговая атака)
- Деловые и ролевые игры
- Анализ конкретных ситуаций

В данных методических рекомендациях предложены к рассмотрению ведущие интерактивные формы обучения. Существуют и другие виды интерактивного обучения (методики «Займи позицию», «Дерево решений», тренинги, сократический диалог, групповое обсуждение, интерактивная экскурсия, видеоконференция и др.), которые можно использовать в процессе обучения обучаемого. Кроме того, преподаватель кафедры может применять не только ныне существующие интерактивные формы, а также разработать новые в зависимости от цели занятия, т.е. активно участвовать в процессе совершенствования, модернизации учебного процесса.

Следует обратить внимание на то, что в ходе подготовки занятия на основе интерактивных форм обучения перед преподавателем стоит вопрос не только в выборе наиболее эффективной и подходящей формы обучения для изучения конкретной темы, а открывается возможность сочетать несколько методов обучения для решения проблемы, что, несомненно, способствует лучшему осмыслению ее обучаемыми. Представляется целесообразным рассмотреть необходимость использования разных интерактивных форм обучения для решения поставленной задачи.

Принципы работы на интерактивном занятии:

- занятие – не лекция, а общая работа;
- все участники равны независимо от возраста, социального статуса, опыта, места работы;
- каждый участник имеет право на собственное мнение по любому вопросу;

- нет места прямой критике личности (подвергнуться критике может только идея);
- все сказанное на занятии – не руководство к действию, а информация к размышлению.

Алгоритм проведения интерактивного занятия:

**1. Подготовка занятия**

Ведущий (куратор, педагог) производит подбор темы, ситуации, определение дефиниций (все термины, понятия и т.д. должны быть одинаково поняты всеми обучающимися), подбор конкретной формы интерактивного занятия, которая может быть эффективной для работы с данной темой в данной группе.

При разработке интерактивного занятия рекомендуем обратить особое внимание на следующие моменты:

**1)** Участники занятия, выбор темы:

- возраст участников, их интересы, будущая специальность;
- временные рамки проведения занятия;
- проводились ли занятия по этой теме в данной студенческой группе ранее;
- заинтересованность группы в данном занятии.

**2)** Перечень необходимых условий:

- должна быть четко определена цель занятия;
- подготовлены раздаточные материалы;
- обеспечено техническое оборудование;
- обозначены участники;
- определены основные вопросы, их последовательность;
- подобраны практические примеры из жизни.

**3)** Что должно быть при подготовке каждого занятия:

- уточнение проблем, которые предстоит решить;
- обозначение перспективы реализации полученных знаний;
- определение практического блока (чем группа будет заниматься на занятии).

**4)** Раздаточные материалы:

- программа занятия;
- раздаточные материалы должны быть адаптированы к студенческой аудитории;
- материал должен быть структурирован;
- использование графиков, иллюстраций, схем, символов.

2. **Вступление:**

Сообщение темы и цели занятия.

- участники знакомятся с предлагаемой ситуацией, с проблемой, над решением которой им предстоит работать, а также с целью, которую им нужно достичь;

- педагог информирует участников о рамочных условиях, правилах работы в группе, дает четкие инструкции о том, в каких пределах участники могут действовать на занятии;
- при необходимости нужно представить участников (в случае, если занятие межгрупповое, междисциплинарное);
- добиться однозначного семантического понимания терминов, понятий и т.п. Для этого с помощью вопросов и ответов следует уточнить понятийный аппарат, рабочие определения изучаемой темы. Систематическое уточнение понятийного аппарата сформирует у обучающих установку, привычку оперировать только хорошо понятными терминами, не употреблять малопонятные слова, систематически пользоваться справочной литературой.

Примерные правила работы в группе:

- быть активным;
- уважать мнение участников;
- быть доброжелательным;
- быть пунктуальным, ответственным;
- не перебивать;
- быть открытым для взаимодействия;
- быть заинтересованным;
- стремится найти истину;
- придерживаться регламента;
- креативность;
- уважать правила работы в группе.

**3. Основная часть:**

Особенности основной части определяются выбранной формой интерактивного занятия, и включает в себя:

- Выяснение позиций участников;
- Сегментация аудитории и организация коммуникации между сегментами (Это означает формирование целевых групп по общности позиций каждой из групп. Производится объединение сходных мнений разных участников вокруг некоторой позиции, формирование единых направлений разрабатываемых вопросов в рамках темы занятия и создается из аудитории набор групп с разными позициями. Затем – организация коммуникации между сегментами. Этот шаг является особенно эффективным, если занятие проводится с достаточно большой аудиторией: в этом случае сегментирование представляет собой инструмент повышения интенсивности и эффективности коммуникации);
- Интерактивное позиционирование включает четыре этапа интерактивного позиционирования: 1) выяснение набора позиций аудитории, 2) осмысление общего для этих позиций содержания, 3) переосмысление этого содержания и наполнение его новым смыслом, 4) формирование нового набора позиций на основании нового смысла).

**4. Выводы (рефлексия)**

Рефлексия начинается с концентрации участников на эмоциональном аспекте, чувствах, которые испытывали участники в процессе занятия. Второй этап рефлексивного анализа занятия – оценочный (отношение участников к содержательному аспекту использованных методик, актуальности выбранной темы и др.). Рефлексия заканчивается общими выводами, которые делает педагог.

Примерный перечень вопросов для проведения рефлексии:

- что произвело на вас наибольшее впечатление?
- что вам помогало в процессе занятия для выполнения задания, а что мешало?
- есть ли что-либо, что удивило вас в процессе занятия?
- чем вы руководствовались в процессе принятия решения?
- учитывалось ли при совершении собственных действий мнение участников группы?
- как вы оцениваете свои действия и действия группы?
- если бы вы играли в эту игру еще раз, чтобы вы изменили в модели своего поведения?

Интерактивное обучение позволяет решать одновременно несколько задач, главной из которых является развитие коммуникативных умений и навыков. Данное обучение помогает установлению эмоциональных контактов между учащимися, обеспечивает воспитательную задачу, поскольку приучает работать в команде, прислушиваться к мнению своих товарищей, обеспечивает высокую мотивацию, прочность знаний, творчество и фантазию, коммуникабельность, активную жизненную позицию, ценность индивидуальности, свободу самовыражения, акцент на деятельность, взаимоуважение и демократичность. Использование интерактивных форм в процессе обучения, как показывает практика, снимает нервную нагрузку обучающихся, дает возможность менять формы их деятельности, переключать внимание на узловые вопросы темы занятий.

Преподавателю кафедры необходимо глубоко вникнуть в данный вид обучения. Применение и подготовка обучающихся к той или иной интерактивной форме обучения для изучения конкретной дисциплины (темы занятия) должны быть отражены в рабочей программе дисциплины и в методических рекомендациях по подготовке к занятию в интерактивной (конкретной) форме.

## 2. Методические рекомендации по изучению дисциплины ОГСЭ.03. Иностранный язык

### 2.1. Методические рекомендации преподавательскому составу

#### 2.1.1. Методические рекомендации по проведению учебных занятий

Практическое занятие – это интенсивная самостоятельная работа обучающихся под управлением преподавателя, его основное назначение – обобщение и систематизация знаний, а также использование полученных знаний на практике.

Особенностью преподавания практической части является использование практических занятий с применением методов показа, совместного выполнения (заданий) упражнений, активного группового взаимодействия. На практических занятиях целесообразно организовывать дискуссии, ролевые игры с разбором конкретных практических ситуаций.

Практические занятия необходимо строить, исходя из потребностей умения решать типовые и творческие задачи будущей профессиональной деятельности.

Для достижения воспитательных целей учебных занятий необходимо в полной мере использовать возможности содержания дисциплины, личный пример педагога, индивидуальный подход к обучающимся в образовательном процессе.

На практическом занятии могут быть использованы самые разные формы закрепления и контроля изучаемого материала: контрольные работы, деловые игры, решение проблемных ситуаций, решение задач, представление сообщений, рефератов, докладов и др. Они выбираются в зависимости от темы занятия, сложности изучаемого материала, трудоёмкости задания (например, ролевая игра может занимать всё отведённое время).

По проблемным и полемическим вопросам целесообразно давать для подготовки доклады, за которые выставляется несколько оценок (за содержание, изложение, использование наглядности, ответы на вопросы преподавателя и аудитории). Изучаемый материал будет более понятным при использовании наглядности. Так при рассмотрении вопросов систематизации необходимо рисовать схемы и составлять текстовые таблицы, при изучении структуры – диаграммы, а динамики – графики. Можно использовать и обратный приём: предложить обучающемуся графический материал и дать задание проанализировать его, составить письменный или устный развёрнутый ответ.

В конце практического занятия даются вопросы и задания на следующее занятие, а также литература и справочные материалы для подготовки.

### 2.1.2. Методические рекомендации по проведению интерактивных занятий

В учебном процессе могут быть использованы т.н. «инновационно-педагогические» технологии, краткие определения которых даны ниже. Каждый преподаватель определяет самостоятельно тему занятий, более отвечающую той или иной форме проведения.

*Самообучение* – метод, при котором обучаемый взаимодействует с образовательными ресурсами при минимальном участии преподавателя и

других обучаемых. Для самообучения на базе современных технологий характерен мультимедиа-подход, при котором используются образовательные ресурсы: печатные материалы, аудио- и видеоматериалы, компьютерные обучающие программы, электронные журналы, интерактивные базы данных и другие учебные материалы, доставляемые по компьютерным сетям.

*Работа в малых группах* – это одна из самых популярных стратегий, так как она дает всем обучающимся возможность участвовать в работе, практиковать навыки сотрудничества, межличностного общения (в частности, умение активно слушать, вырабатывать общее мнение, разрешать возникающие разногласия).

*Дискуссия* – форма учебной работы, в рамках которой обучающиеся высказывают свое мнение по проблеме, заданной преподавателем. Проведение дискуссий по проблемным вопросам подразумевает написание обучающимися тезисов или рефератов.

*Доклад (презентация*) – публичное сообщение, представляющее собой развернутое изложение определенной темы, вопроса программы. Доклад может быть представлен различными участниками процесса обучения: преподавателем, приглашенным экспертом, обучающимся, группой обучающихся.

*Круглый стол* – один из наиболее эффективных способов для обсуждения острых, сложных и актуальных на текущий момент вопросов в любой профессиональной сфере, обмена опытом и творческих инициатив.

Интерактивное обучение позволяет решать одновременно несколько задач, главной из которых является развитие коммуникативных умений и навыков. Данное обучение помогает установлению эмоциональных контактов между учащимися, обеспечивает воспитательную задачу, поскольку приучает работать в команде, прислушиваться к мнению своих товарищей, обеспечивает высокую мотивацию, прочность знаний, творчество и фантазию, коммуникабельность, активную жизненную позицию, ценность индивидуальности, свободу самовыражения, акцент на деятельность, взаимоуважение и демократичность.

При подготовке к интерактивным занятиям рекомендуется следующий алгоритм их проведения:

1. Подготовка занятия
2. Вступление
3. Основная часть
4. Выводы (рефлексия)

В методических рекомендациях необходимо отразить следующие ключевые моменты:

- как обучающийся может должен подготовиться к проведению данного вида занятий (изучение определенного материала, получение определенных специальных навыков, изучение различных методик решения поставленной задачи и т.п.);
- какую литературу при подготовке необходимо использовать;

- знания из каких разделов дисциплины (междисциплинарные связи) необходимо использовать;
- какой инструментарий будет необходим при проведении занятия;
- каким образом будет проводиться занятие (ход проведения занятия, сценарий, темы для обсуждения и т.п.);
- какие специальные средства будут использованы на интерактивном занятии (информационные, специальное оборудование и прочее);
- каковы правила поведения на данном занятии;
- какова роль каждого обучающегося на данном занятии.

Проведение интерактивного занятия включает следующие правила поведения обучающихся:

- обучающиеся должны способствовать тщательному анализу разнообразных проблем, признавая, что уважение к каждому человеку и терпимость – это основные ценности, которые должны быть дороги всем людям;
- способствовать и воодушевлять на поиск истины, нежели чем простому упражнению в риторике;
- распространять идеал терпимости к точкам зрения других людей, способствуя поиску общих ценностей, принимая различия, которые существуют между людьми;
- соревнование и желание победить не должны преобладать над готовностью к пониманию и исследованию обсуждаемых проблем;
- при обсуждении сторон воздержаться от личных нападок на своих оппонентов;
- спорить в дружественной манере;
- быть честными и точными в полную меру своих познаний, представляя поддержки и информацию. Обучающиеся никогда не должны умышленно искажать факты, примеры или мнения.
- внимательно слушать своих оппонентов и постараться сделать все, чтобы не искажать их слова во время дебатов;
- язык и жесты, используемые обучающимися, должны отражать их уважение к другим.

### 2.1.3. Методические рекомендации по контролю успеваемости

#### 2.1.3.1. Текущая аттестация (текущий контроль) уровня усвоения содержания дисциплины ОГСЭ.03. Иностранный язык

Текущую аттестацию (текущий контроль) уровня усвоения содержания дисциплины рекомендуется проводить в ходе всех видов учебных занятий методами устного и письменного опроса (работ), в процессе выступлений обучающихся на практических занятиях и методом тестирования.

Качество письменных работ оценивается исходя из того, что обучающиеся:

- выбрали и использовали форму и стиль изложения, соответствующие целям и содержанию дисциплины;
- применили связанную с темой информацию, используя при этом понятийный аппарат специалиста в данной области;
- представили структурированный и грамотно написанный текст, имеющий связное содержание.

### 2.1.2.2. Промежуточная аттестация (итоговый контроль) уровня усвоения содержания дисциплины Иностранный язык

Промежуточная аттестация (итоговый контроль) проводится в форме проводится в форме контрольных работ и экзамена, по итогам которого выставляется итоговая оценка по дисциплине. К экзамену допускаются обучающиеся, успешно выполнившие все виды отчетности, предусмотренные по дисциплине учебным планом. В ходе экзамена проверяется степень усвоения материала, умение творчески и последовательно, четко и кратко отвечать на поставленные вопросы, делать конкретные выводы и формулировать обоснованные предложения. Итоговая оценка охватывает проверку достижения всех заявленных целей изучения дисциплины и проводится для контроля уровня понимания обучающимися связей между различными ее элементами.

В ходе итогового контроля акцент делается на проверку способностей обучающихся к творческому мышлению и использованию понятийного аппарата дисциплины в решении профессиональных задач по соответствующей специальности.

### 2.1.2.3. Критерии оценки учебных достижений обучающихся

Качество ответов и решения заданий оцениваются на «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» и «неудовлетворительно».

Оценка «отлично» выставляется обучающемуся, если:

- даны исчерпывающие и обоснованные ответы на все поставленные вопросы, правильно и рационально (с использованием рациональных методик) решены соответствующие задания;
- в ответах выделялось главное, все теоретические положения умело увязывались с требованиями руководящих документов;
- ответы были четкими и краткими, а мысли излагались в логической последовательности;
- показано умение самостоятельно анализировать факты, события, явления, процессы в их взаимосвязи и диалектическом развитии.

Оценка «хорошо» выставляется обучающемуся, если:

- даны полные, достаточно обоснованные ответы на поставленные вопросы, правильно решены практические задания;
- в ответах не всегда выделялось главное, отдельные положения недостаточно увязывались с требованиями руководящих документов, при решении практических задач не всегда использовались рациональные методики расчётов;
- ответы в основном были краткими, но не всегда четкими.

Оценка «удовлетворительно» выставляется обучающемуся, если:

- даны в основном правильные ответы на все поставленные вопросы, но без должной глубины и обоснования, при решении практических задач обучающийся использовал прежний опыт и не применял новые методики выполнения расчётов, однако на уточняющие вопросы даны в целом правильные ответы;
- при ответах не выделялось главное;
- ответы были многословными, нечеткими и без должной логической последовательности;
- на отдельные дополнительные вопросы не даны положительные ответы.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется обучающемуся, если не выполнены требования, соответствующие оценке «удовлетворительно».

## 2.2. Методические указания обучающимся

### 2.2.1. Рекомендации по продуктивному усвоению учебного материала

Продуктивность усвоения учебного материала во многом определяется интенсивностью и качеством самостоятельной работы обучающегося. Самостоятельная работа предполагает формирование культуры умственного труда, самостоятельности и инициативы в поиске и приобретении знаний; закрепление знаний и навыков, полученных на всех видах учебных занятий; подготовку к предстоящим занятиям, экзаменам; выполнение контрольных работ.

Самостоятельный труд развивает такие качества, как организованность, дисциплинированность, волю, упорство в достижении поставленной цели, вырабатывает умение анализировать факты и явления, учит самостоятельному мышлению, что приводит к развитию и созданию собственного мнения**,** своих взглядов. Умение работать самостоятельно необходимо не только для успешного усвоения содержания учебной программы, но и для дальнейшей творческой деятельности.

Основу самостоятельной работы обучающегося составляет работа с учебной и научной литературой. Из опыта работы с книгой (текстом) следует определенная последовательность действий, которой целесообразно придерживаться. Сначала прочитать весь текст в быстром темпе. Цель такого чтения заключается в том, чтобы создать общее представление об изучаемом (не запоминать, а понять общий смысл прочитанного). Затем прочитать вторично, более медленно, чтобы в ходе чтения понять и запомнить смысл каждой фразы, каждого положения и вопроса в целом.

Чтение приносит пользу и становится продуктивным, когда сопровождается записями. Это может быть составление плана прочитанного текста, тезисы или выписки, конспектирование и др.

Выбор вида записи зависит от характера изучаемого материала и целей работы с ним.

Если содержание материала несложное, легко усваиваемое, можно ограничиться составлением плана.

Если материал содержит новую и трудно усваиваемую информацию, целесообразно его законспектировать. Результаты конспектирования могут быть представлены в различных формах.

**План** – это схема прочитанного материала, краткий (или подробный) перечень вопросов, отражающих структуру и последовательность материала. Подробно составленный план вполне заменяет конспект.

**Конспект** – это систематизированное, логичное изложение материала источника. Различаются четыре типа конспектов.

**План-конспект** – это развернутый детализированный план, в котором достаточно подробные записи приводятся по тем пунктам плана, которые нуждаются в пояснении.

**Текстуальный конспект** – это воспроизведение наиболее важных положений и фактов источника.

**Свободный конспект** – это четко и кратко сформулированные (изложенные) основные положения в результате глубокого осмысливания

материала. В нем могут присутствовать выписки, цитаты, тезисы; часть материала может быть представлена планом.

**Тематический конспект** – составляется на основе изучения ряда источников и дает более или менее исчерпывающий ответ по какой-то схеме (вопросу).

### 2.2.2. Методические рекомендации обучающимся для работы с текстами профессиональной направленности

Перевод профессионально направленной учебной литературы часто требует особого анализа текста. Это ведет к необходимости овладения техникой адекватного перевода. Понятие «техника перевода» сводится к умению находить обоснованные решения в трудной проблемной ситуации.

Процесс перевода – своеобразная языковая деятельность, направленная на наиболее полное воссоздание содержания и формы иноязычного текста на другом языке. Процесс перевода состоит из трех этапов: восприятия (чтения) на одном языке, понимания, воспроизведения на другом языке.

Отличительной чертой перевода научной литературы является то, что она рассчитана на специалиста в данной области. Язык научной и учебной литературы имеет свои грамматические, лексические, фразеологические особенности. Необходимо отметить, что основной функцией научной и учебной литературы является сообщение – этим определяется информационная функция языка научной литературы. При переводе текста необходимо тщательно проанализировать текст с точки зрения грамматики и лексики.

Грамматический анализ текста

Грамматической структуре предложения научного текста свойственно:

1. Обилие длинных предложений с большим количеством второстепенных и однородных членов предложения.
2. Использование причастных, деепричастных и инфинитивных оборотов, распространенных определений, обособленных причастных оборотов, бессоюзных условных придаточных предложений, рамочных конструкций.
3. Употребление пассивных конструкций и оборотов.

Перед началом работы повторите следующий грамматический материал по учебнику Renate Luscher. Übungsgrammatik für Anfänger. - Max Hueber Verlag, 2001. – 321 с.:

1. Временные формы глагола
2. Модальные глаголы
3. Многозначность предлогов
4. Местоимения man и es
5. Сложные существительные
6. Сложноподчинённые предложения

- ✓ Бегло просмотрите текст и постарайтесь понять, о чём идет речь.
- ✓ При вторичном прочтении определите тип непонятного

предложения и функции всех его составляющих по внешним признакам.

✓ При наличии сложносочиненного или сложноподчиненного предложения разделяйте его по формальным признакам на самостоятельные и придаточные, выделяйте инфинитивные, причастные и деепричастные обороты.

✓ Если в предложении есть служебные слова, используйте их для членения предложения на смысловые группы.

✓ В каждом отдельном предложении сначала находите сказуемое или группу сказуемого, затем подлежащее или группу подлежащего. Если значение этих слов неизвестно, обращайтесь к словарю.

✓ Глагол-сказуемое обычно стоит на втором месте. Сказуемое можно найти:

- по личным местоимениям;
- по вспомогательным и модальным глаголам в личной форме;
- по неправильным глаголам;
- по суффиксам.

✓ Помните, что существительные употребляются в функции подлежащих только без предлогов.

✓ Найдя подлежащее и сказуемое, проверьте, согласуются ли они в лице и числе. Поняв значение главных членов, выявляйте последовательно второстепенные члены предложения, сначала в группе сказуемого, а затем в группе подлежащего.

Лексический анализ текста

Наиболее типичным лексическим признаком профессионально направленного научного текста является насыщенность текста специальными терминами и терминологическими словосочетаниями. Термины – слова или словосочетания, которые имеют лингвистические свойства, как и другие единицы словарного состава. Отличие термина от обычного слова заключается, прежде всего, в его значении. Термины выражают понятия, научно обработанные и свойственные данной конкретной отрасли науки. Особые трудности перевода вызывают случаи, когда один и тот же термин имеет разные значения. Решающим фактором в выборе правильного значения при переводе является контекст.

✓ Если предложение длинное, определите слова и группы слов, которые можно временно опустить для выяснения основного содержания предложения. Не ищите сразу в словаре все незнакомые слова, а заменяйте их вначале неопределенными местоимениями и наречиями (кто-то, какой-то, как-то, где-то и др.)

✓ Внимательно присмотритесь к словам, имеющим знакомые вам корни, суффиксы, приставки. Попытайтесь установить значение этих слов. При этом обратите внимание на то, какой частью речи являются такие слова, а затем подбирайте соответствующий русский эквивалент.

✓ Слова, оставшиеся непонятными, ищите в словаре, соотнося их значение с контекстом.

✓ Незнакомые слова ищите в словаре, определив предварительно,

какой частью речи они являются в данном предложении.

✓ Помните, что многие немецкие слова многозначны и вам придется просмотреть всю словарную статью, прежде чем вы найдете то значение, которое подходит по содержанию.

✓ Помните о порядке слов в предложении.

✓ Можно сделать предварительный дословный перевод предложения как средство уяснения его смысла.

✓ Найдите такие средства русского языка, которые адекватно передают смысл предложения, но согласуются с нормами русского языка.

При самостоятельной работе с текстом:

1. Выписывайте и запоминайте в первую очередь существительные и глаголы.
2. Учитывайте следующие особенности профессионально направленных (т.е. из сферы экономики) текстов:

- наличие терминов, часть из которых образуется от общелитературных слов путем переосмысления. Например, die Ausstellung – выставка и выдача документов, денег (эконом.); die Ablehnung – отказ и отвод свидетеля (юр.);
- ряд терминов, которые схожи по написанию и произношению, но не полностью или вообще не совпадают в различных языках по значению. Например, der Film в немецком языке не только фильм, но и пленка или der Plast – не пласт, а пластмасса и т.д.

3. Пользуйтесь при работе над текстами немецко-русским словарем экономических терминов.
4. Выписывайте слова, отбрасывайте окончания и находите исходную (словарную) форму слова.
5. Обратите внимание на сложные слова, в словарях они не всегда даются, поэтому нужно уметь расчленить сложное слово на составные части и найти их значение по словарю.
6. При переводе сложного слова следует помнить о том, что основным словом является последнее, а стоящие перед ним слова определяют его, к примеру: die Planarbeit – плановая работа или работа по плану; der Arbeitsplan – рабочий план или план работы.
7. Отбирая в словаре подходящее по значению русское слово, следует исходить, прежде всего, из его грамматической функции, а также учитывать его значение в данном контексте.
8. Оформите перевод и сдайте в установленный срок.

### 2.2.3. Методические указания обучающимся для домашнего чтения

При работе с текстом следует учитывать, что существуют различные виды чтения, которые определяются в зависимости от цели чтения и

поставленных задач. Определение вида чтения позволит наиболее эффективно организовать время и работу с текстом.

Ознакомительное чтение

Задачей ознакомительного чтения является понимание основной линии содержания читаемого текста и создание комплексных образов прочитанного.

Изучающее чтение

Изучающее чтение направлено на точное и полное понимание прочитанного и его критическое осмысление. Оно предполагает умение пользоваться разными словарями (толковыми, страноведческими, словарями синонимов, двуязычными). Этот вид чтения обычно используется при работе с газетными, журнальными статьями и статьями по специальности. Работая над таким текстом, следует вдумчиво и внимательно прочитать его, отмечая незнакомые вам слова, найти их значения в словаре, выбрать значение слова, подходящее по контексту и выучить его. Закончив чтение текста, нужно проверить свое понимание по вопросам и другим заданиям, которые находятся после текста. По мере чтения текстов рекомендуется выполнять упражнения на закрепление лексических единиц, обращая особое внимание на упражнения по словообразованию. Целесообразно составить свои примеры с новыми словами.

Просмотровое чтение

Просмотровое чтение – беглое, выборочное чтение текста по блокам для более подробного ознакомления с его деталями и частями. Оно направленно на принятие решения о его дальнейшем использовании, то есть выяснение области, к которой относится данный текст, освещаемой в нем тематике, установление круга основных вопросов. Насколько полно понят текст при просмотровом чтении определяется тем, может ли читающий ответить на вопрос, интересен ли ему текст, какие части текста могут оказаться наиболее информативными.

Поисковое чтение

Поисковое чтение предполагает овладение умением находить в тексте те элементы информации, которые являются значимыми для выполнения той или иной задачи, и ориентировано, прежде всего, на чтение прессы и специальной литературы.

Аналитическое чтение

Аналитическое чтение – более сложный вид чтения, ориентированный на глубокое раскрытие содержания текста и его структуры. Внимание должно быть направлено на детальное восприятие текста с анализом языковой формы, который позволяет осознать структурные компоненты речи, устанавливать их структурно-семантические и функциональные соответствия.

Работа с лексическим материалом

Для эффективного усвоения лексического материала и расширения словарного запаса предлагаются следующие формы работы:

- многократное чтение вслух текста, содержащего лексику, которую нужно усвоить, а также чтение ранее проработанных материалов с целью повторения слов;

- составление несложных предложений на немецком языке с использованием новых слов (устно и письменно);

- постановка вопросов на иностранном языке по содержанию прочитанного текста с использованием в них тренируемых слов, ответы на эти вопросы (устно и письменно);

- составление на русском языке несложных предложений, включающих закрепляемые слова, устный или письменный перевод этих предложений на иностранный язык в утвердительной, отрицательной или вопросительной форме (при условии, если это возможно по содержанию);

- составление несложного связного текста-ситуации на определенную тему с максимальным использованием слов, изученных в рамках данной темы; общение с носителями языка (например, посредством Интернет-ресурсов) или другими обучающимися на иностранном языке;

- при составлении списка слов и словосочетаний по какой-либо теме (тексту), при оформлении индивидуальной личной тетради-глоссария – выписывание из словаря лексических единиц в их начальной форме, то есть: оформлять имена существительные – в именительном падеже единственного числа (целесообразно также указать форму множественного числа); глаголы в инфинитиве (целесообразно указать и другие основные формы глагола);

- работа над лексикой с помощью двустороннего перевода (с иностранного языка – на русский, с русского языка – на иностранный) с использованием разных способов оформления лексики (списка слов, тетради-глоссария, картотеки);

- использование словообразовательных и семантических связей заучиваемых слов (однокоренных слов, синонимов, антонимов);

- анализ и фиксирование словообразовательных моделей (префиксы, суффиксы, сокращение, словосложение и др.) и заимствований в иностранном языке;

- ежедневное чтение и просмотр источников СМИ на иностранном языке.

Работа с грамматическими формами и конструкциями

Для эффективного усвоения грамматической формы или конструкции рекомендуется:

- Внимательное чтение записей, таблиц или правил в учебнике (часто и заучивание конкретных грамматических форм).

- Изучение и анализ примеров и выполнение упражнений на конкретную грамматическую модель, т. е. упражнений, которые иллюстрирует данное правило. Упражнения по работе над определенной грамматической моделью содержат, в основном, примеры на употребление данной конструкции. Их можно использовать в качестве образцов при выполнении остальных упражнений.

- Каждая грамматическая форма или конструкция является неотъемлемой частью коммуникативного высказывания. Поэтому необходимо обращать внимание на употребление грамматической формы или конструкции в определенном контексте, находить примеры их использования в аутентичных источниках и максимально часто применять изучаемую модель при построении собственного устного или письменного высказывания.

- Обязательной частью работы и над лексикой, и над грамматикой является работа над ошибками, которую надо выполнять сразу после проверки задания.

### 2.2.4. Методические указания обучающимся для продуктивного использования словаря

Работа со словарем

Для того чтобы правильно пользоваться словарем (печатным или электронным) и быстро находить нужное слово и его формы, предлагается учесть следующие моменты:

- Производить поиск слова необходимо в исходной форме (именительный падеж, единственное число – для имен существительных; начальная форма – для глаголов; именительный падеж, мужской род, единственное число, положительная степень сравнения – для имен прилагательных; положительная степень сравнения – для наречий).

- Если глагол/существительное включает приставку, то возможно наличие в словаре его варианта без приставки.

Сложные слова при их отсутствии следует искать в словаре по составным элементам слова.

- Грамматические характеристики слова (часть речи, род, переходность/непереходность глагола, формы множественного числа, формы родительного падежа и др.), его произношение, транскрипция и сферы употребления указываются в словаре условными обозначениями.

- Если искомая лексическая единица или подходящее значение/эквивалент отсутствует в двуязычном словаре, следует обратиться к толковому словарю.

- Если искомое понятие не приведено в толковом словаре, необходимо определить контекстное употребление данной лексической единицы (найти несколько текстов/ситуаций употребления и попытаться установить русский эквивалент).

- Значение фразеологической комбинации всегда нужно отыскивать по главному (в смысловом отношении) слову. Если же неясно, какое именно слово в данной комбинации является главным, то нужно перепробовать все составные части фразеологического сочетания.

### 2.2.5. Методические указания обучающимся для выполнения письменного перевода текста

Письменный перевод текста

При выполнении письменного перевода текста рекомендуется:

1. Ознакомиться с оригиналом текста и понять его общее содержание, пользуясь по мере надобности рабочими источниками информации: словарями, справочниками, специальной литературой, Интернет-источниками и т. д.
2. Учитывать, что не все в оригинале передается в переводе, но все должно учитываться переводчиком. Однако для того, чтобы решить, какую-то деталь содержания можно или нужно не передавать в переводе, необходимо видеть эту деталь и понимать ее роль в общем смысле текста.
3. Приступая непосредственно к переводу, выделить законченную по смыслу часть текста (предложение, абзац, период) и усвоить ее содержание.
4. Найти при работе со словарями и другими источниками нужный, соответствующий содержанию текста эквивалент слова.
5. При возникновении трудностей перевода лексической единицы определить контекстное употребление данной лексической единицы (найти несколько текстов/ситуаций употребления и попытаться установить русский эквивалент).
6. Использовать при переводе для понимания стилистических нюансов значений слов, их эмоциональной составляющей немецкие толковые словари.
7. Не допускать фраз, не имеющих смысла или явно противоречащих смыслу всего текста. Смысловая цельность – значимое свойство текста.
8. Закончив перевод текста, отложить его в сторону, спустя некоторое время перечитать, обращая особое внимание на то, насколько естественно звучит переведенный текст на русском языке.
9. Переводить заголовок после перевода всего текста.
10. Использовать в качестве рабочих инструментов при переводе словари (электронные – например, ABBYY Lingvo) или печатные, двуязычные и толковые), специальную литературу, Интернет-источники. Электронные онлайн-переводчики (как, Google и др.) часто выдают ошибочные варианты перевода, что препятствует эффективному изучению иностранного языка.

### 2.2.6. Методические рекомендации по выполнению контрольных работ

Перед началом контрольной работы следует изучить соответствующий лексико-грамматический материал по учебнику или конспекту. Если преподаватель дал вам конкретные рекомендации, учтите их.

Контрольная работа может включать в себя несколько вопросов и одно или несколько практических заданий. Писать такую контрольную работу следует четко и лаконично, отвечая на вопросы и правильно решая задания.

Контрольная работа должна иметь чёткую структуру. Структура контрольной работы зависит от специфики изучаемой дисциплины, а также от типа контрольной работы.

Писать контрольную работу необходимо с учетом того, что излагаемый материал должен быть логически взаимосвязан и включать результаты выполненных заданий. В случае, если контрольная содержит только практические задания, то основная часть включает в себя только условия заданий и их решение.

### 2.2.7. Методические рекомендации по выполнению тестовых заданий

При тестировании необходимо четко уяснить особенности предлагаемого вида тестов и способ его выполнения.

Время, отводимое на выполнение теста, может варьироваться от 10 до 20 минут в зависимости от общего уровня подготовленности обучающихся, этапа изучения темы, вида теста. Тестовые задания выполняются на отдельном листе бумаги, на котором указывается фамилия обучающегося, группа, номер варианта.

При выполнении тестового задания необходимо:

- внимательно прочитать задание;
- записать ответы только цифрами и буквами, указав вначале задания, а затем выбранную цифру или букву, которая соответствует правильному ответу.

### 2.2.8. Методические указания обучающимся по разработке проекта

Учебный проект «Путешествие по городам Германии»

Цель работы: обогащение новыми страноведческими, культуроведческими и социокультурными знаниями о странах изучаемого языка; приобщение к самостоятельному выполнению заданий, работе со справочной литературой, Интернет-ресурсами; воспитание активности в решении коммуникативных и познавательно-поисковых задач.

Задание:

1. Подбор информации по теме; подробное изучение аутентичного материала.

2. Анализ имеющейся информации; поэтапное планирование учебной деятельности по подготовке презентации.

3. Представление проекта на студенческой конференции.

Для выполнения задания обучающемуся необходимо изучить или повторить, обратившись к учебнику, или найти в сети Интернет следующие теоретические материалы.

Печатные материалы:

1. Винтайкина, Р. В. Немецкий язык (b1) : учебник для СПО / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. — 2-е изд., испр. и доп. — М. :

Издательство Юрайт, 2018 — 446 с. — (Серия : Профессиональное образование). — ISBN 978-5-9916-9410-0. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/1E21A227-0660-4D5E-9E92-5F3741EF00F3.Носков С.А. Самоучитель немецкого языка. Интенсивный курс. М.: Высшая школа, 2007.

Интернет-ресурсы:

- Электронные учебники [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.studygerman.ru/, свободный. – Загл. с экрана.
- Электронные учебники [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.deutsch-uni.com.ru/, свободный. – Загл. с экрана.
- Электронные учебники [Электронный ресурс]. - Режим доступа: http://grammade.ru/index.php "Немецкий для всех", свободный. – Загл. с экрана.
- http://www.studygerman.ru/ (Грамматика немецкого языка. Сборник аутентичных текстов на немецком языке).
- http://www.bundestag.de (Немецкий парламент).
- http://www.de-online.ru (Немецкий с удовольствием. Видеотрансляция, аудирование текстов на немецком языке).
- http://deutsch.info/ru (Многоязычная онлайн-платформа для изучения немецкого языка).
- http://www.deutschland.de (Ваше окно в Германию).
- http://startdeutsch.ru (Сборник тестов по немецкому языку).
- www.deutsche-kultur-international.de (Культура Германии).
- http://deutsche-welt.info (Немецкий и немецкоязычный мир от А до Я).
- http://www.class.uh.edu (Грамматика немецкого языка)

Ход выполнения работы:

1. Подготовительный этап

Перед началом работы над проектом преподаватель предлагает обучающимся посмотреть фильм о Германии. После просмотра обсуждается увиденное, преподаватель уточняет интересующие обучающихся вопросы, предлагает им самостоятельно найти ответы, используя многочисленные источники информации.

2. Планирование работы

Учащиеся разбиваются на группы по интересам и составляют план работы каждой группы:

- группа “Редакторы” – сбор информации о Германии;
- группа “Фотокорреспонденты” – сбор фотоматериала на экскурсиях, в музеях, в зарубежных поездках, в сети Интернет, выпуск стенгазет, фотовыставок;
- группа “Переводчики” – поиск и знакомство с новой информацией, перевод ее на русский язык;
- группа “Аналитики” – анализируют проделанную работу, выходом которой является мультимедийный продукт.

3. Презентация результатов проектной деятельности

Результатом данной проектной деятельности является презентация мультимедийного продукта-презентации по теме.

Комментарий

В процессе данной работы обучающиеся чувствуют себя более расковано и свободно. Такой вид работы активизирует мыслительную и речевую деятельность, способствует развитию творческой фантазии, совершенствованию произносительных навыков, развивает интерес к литературе, служит лучшему усвоению культуры страны изучаемого языка, формирует художественный вкус, а также углубляет знание языка, так как при этом происходит процесс запоминания лексики.

Форма отчета:

- постеры;
- рефераты, доклады;
- переводы (произведений).

Критерии оценки

Выполненная работа должна быть зачтена без оценки.

Учебный проект «Неизвестная Германия»

Цель работы: мотивация учащихся к самостоятельной работе над языком, знакомство с историей, культурой и традициям страны изучаемого языка; развитие познавательных интересов обучающихся, их интеллектуальных и креативных способностей; формирование у них читательской культуры.

Задание

1. Подбор информационного материала по указанной теме; тщательное изучение имеющейся аутентичной информации.

2. Анализ, планирование учебной деятельности по этапам, обработка информации для аргументированного ответа на вопросы, направляющие проект.

3. Учебная деятельность по созданию презентации проекта; демонстрация проекта на студенческой конференции.

Для выполнения задания обучающемуся необходимо изучить или повторить, обратившись к учебнику, или найти в сети Интернет следующий теоретический материал.

Печатные материалы:

2. Винтайкина, Р. В. Немецкий язык (b1) : учебник для СПО / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. — 2-е изд., испр. и доп. — М. : Издательство Юрайт, 2018 — 446 с. — (Серия : Профессиональное образование). — ISBN 978-5-9916-9410-0. — Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/1E21A227-0660-4D5E-9E92-5F3741EF00F3.Носков С.А. Самоучитель немецкого языка. Интенсивный курс. М.: Высшая школа, 2007.

Интернет-ресурсы:

- Электронные учебники [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.studygerman.ru/, свободный. – Загл. с экрана.
- Электронные учебники [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.deutsch-uni.com.ru/, свободный. – Загл. с экрана.
- Электронные учебники [Электронный ресурс]. - Режим доступа: http://grammade.ru/index.php "Немецкий для всех", свободный. – Загл. с экрана.
- http://www.studygerman.ru/ (Грамматика немецкого языка. Сборник аутентичных текстов на немецком языке).
- http://www.bundestag.de (Немецкий парламент).
- http://www.de-online.ru (Немецкий с удовольствием. Видеотрансляция, аудирование текстов на немецком языке).
- http://deutsch.info/ru (Многоязычная онлайн-платформа для изучения немецкого языка).
- http://www.deutschland.de (Ваше окно в Германию).
- http://startdeutsch.ru (Сборник тестов по немецкому языку).
- www.deutsche-kultur-international.de (Культура Германии).
- http://deutsche-welt.info (Немецкий и немецкоязычный мир от А до Я).
- http://www.class.uh.edu (Грамматика немецкого языка)

Ход выполнения работы:

Этап I (вводное занятие)

- Знакомство обучающихся с понятием “проект, проектная деятельность”. Объяснение учащимся на примере других проектов, как нужно работать над проектом и что должно получиться в итоге данной работы.
- Вводное анкетирование учащихся с целью выявления первичных знаний по теме.
- Проведение родительского собрания для предоставления родителям краткой информации о проектном методе обучения и получения от них согласия на работу детей в сети Интернет, публикации текстов и фотографий детей (буклет для родителей)

Этап II (установочное занятие)

- Преподаватель, учитывая итоги анкетирования, представляет вводную презентацию, организует обсуждение представленной темы.
- Учащимся предлагается разделиться на группы и выбрать интересующую их тему.

1-ая группа: Можно ли считать Германию туристической страной? (Виды отдыха в Германии)

2-ая группа: Всемирно известные немецкие деятели искусства, науки, культуры. (О жизни выдающихся личностей Германии)

3-я группа: Германия и её достопримечательности, известные во всём мире. Как это взаимосвязано?

4-ая группа: Германия – страна отдыха или учёбы? (Изучение в Германии немецкого языка как иностранного)

5-ая группа: Обычаи и традиции Германии. Интересны они нам или нет? (Праздники Германии)

Группам раздаются материалы для работы над проектом:

- Вводные вопросы по темам
- Памятки для учащихся
- Лист планирования работы в группе

Этап III (работа над проектом)

- Преподаватель помогает каждой группе обучающихся распределить роли, обсудить способы поиска информации (особенно в сети Интернет), стратегию и методы исследования по выбранной теме.
- Преподаватель знакомит учащихся с критериями самооценки, которые помогут им осознать свою деятельность в рамках проекта.
- Учащиеся осуществляют поиск информации; обсуждают её; получают новые вопросы по содержанию темы, которые выводят их на конечный результат.
- Учащиеся обсуждают и сравнивают найденную информацию, делают выводы и отвечают на проблемный вопрос.
- Учащиеся готовят презентацию как итог своего исследования. Предварительно они знакомятся с листом планирования презентации.
- Одновременно с оформлением презентации учащиеся готовятся к её защите. Для этого им нужно ознакомиться с критериями оценивания работы исследовательских групп и оформления результатов исследования, в которых уделяется внимание как созданию презентации, так и умению устно её продемонстрировать (изложить результаты своего исследования, ответить на заданные вопросы, задать свои вопросы).

Этап IV (презентация проекта)

- Каждая группа представляет свою презентацию и проводит её защиту. Во время выступления другие группы, приглашённые преподаватели и родители оценивают данную деятельность по критериям оценивания работы исследовательских групп и оформления результатов исследования.
- Как общий итог работы – обсуждение всех проведённых исследований и ответ на основополагающий вопрос.

Этап V

- Анализ работы над проектом: обсуждение “плюсов” и “минусов” проектной деятельности вообще и в частности собственного проекта, обсуждение того, что получилось и что нет.
- Представление результатов работы на студенческой конференции.

Форма отчета

Перед началом работы над проектом проводится индивидуальное анкетирование учащихся для выявления первичных знаний по данной теме и предоставляется лист планирования работы в группе для координации самостоятельной деятельности учащихся в проекте. В ходе работы учащиеся получают вопросы по выбранной теме, ответы на которые затем

обсуждаются в группе. Требования и стандарты задают критерии оценивания работы, которые могут служить для самоконтроля и корректировки действий учащихся в ходе проекта. Учащиеся также получают лист планирования презентации и критерии оценивания оформления результатов исследования, опираясь на которые группы готовят свои презентации по выбранным темам. В конце проекта проводится самооценка качества проведённого исследования, что позволяет формировать самостоятельность и самоуправление в группах. После завершения проекта учащиеся представляют на мини-конференции свои презентации как итог проведённого исследования. При этом оценивается умение учащихся обсуждать, задавать вопросы и отвечать на них, краткость и полнота выступлений, грамотность, творческий подход.

Критерии оценки

Выполненная работа может быть зачтена без оценки.